

Forenede Nationer, for disses særorganisatio-  
ner og for Den Almindelige Overenskomst om  
Told og Udenrigshandel.

Den opretholder i øvrigt passende forbindel-  
ser med alle internationale organisationer.

#### Artikel 230

Fællesskabet indleder ethvert formålstjenligt  
samarbejde med Europarådet.

#### Artikel 231

Fællesskabet indleder et snævert samarbejde  
med Organisationen for Europæisk Økono-  
misk Samarbejde; de nærmere retningslinjer  
herfor fastlægges i gensidig forståelse.

#### Artikel 232

(1) Denne Traktats bestemmelser ændrer  
ikke bestemmelserne i Traktaten om oprettelse  
af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,  
navnlig ikke Medlemsstaternes rettigheder og  
forpligtelser, beføjelserne for dette Fællesskabs  
institutioner og reglerne i den nævnte Traktat  
om, hvorledes fællesmarkedet for kul og stål  
skal fungere.

(2) Bestemmelserne i denne Traktat berører  
ikke bestemmelserne i Traktaten om oprettelse  
af Det Europæiske Atomenergifællesskab.

#### Artikel 233

Bestemmelserne i denne Traktat er ikke til  
hinder for, at de regionale unioner mellem Bel-  
gien og Luxembourg, og mellem Belgien, Lux-  
embourg og Nederlandene fortsat består og  
gennemføres, i det omfang disse regionale uni-  
oners mål ikke nås ved anvendelsen af denne  
Traktat.

#### Artikel 234

De rettigheder og forpligtelser, der følger af  
konventioner, som før denne Traktats ikraft-  
træden er indgået mellem på den ene side en  
eller flere Medlemsstater og på den anden side  
et eller flere tredjelande, berøres ikke af be-  
stemmelserne i denne Traktat.

I det omfang, disse konventioner er uforene-  
lige med denne Traktat, bringer den eller de  
pågældende Medlemsstater alle egnede midler i  
anvendelse med henblik på at fjerne de konsta-  
terede uoverensstemmelser. Om fornødent bi-  
står Medlemsstaterne hinanden i dette øjemed  
og indtager i påkommende tilfælde en fælles  
holdning.

Ved anvendelsen af de konventioner, der  
omtales i stk. 1, tager Medlemsstaterne i be-  
trægtning, at de fordele, hvorom de hver især  
har givet tilsagn i denne Traktat, indgår som  
integrerende dele af Fællesskabets tilblivelses-  
proces, og derfor uløseligt hænger sammen  
med oprettelsen af fælles institutioner, med  
overdragelsen af beføjelser til disse og med de  
andre Medlemsstaters indrømmelse af samme  
fordele.

#### Artikel 235

Såfremt en handling fra Fællesskabets side  
viser sig påkrævet for at virkeliggøre et af Fæl-  
lesskabets mål inden for fællesmarkedets ram-  
mer, og denne Traktat ikke indeholder for-  
nøden hjemmel hertil, udfærdiger Rådet på  
forslag af Kommissionen og efter at have ind-  
hentet udtalelse fra Forsamlingen med enstem-  
mighed passende forskrifter herom.

#### Artikel 236

Enhver Medlemsstats regering eller Kommis-  
sionen kan forelægge Rådet forslag til ændring  
af denne Traktat.

Hvis Rådet efter høring af Forsamlingen og i  
påkommende tilfælde af Kommissionen udta-  
ler sig til fordel for afholdelsen af en konfe-  
rence mellem repræsentanter for Medlemssta-  
ternes regeringer, indkaldes denne af Rådets  
formand for ved gensidig overenskomst at fast-  
lægge de ændringer, der skal foretages i denne  
Traktat.

Ændringerne træder i kraft efter at være  
blevet ratificeret af alle Medlemsstaterne i  
overensstemmelse med deres forfatningsmæs-  
sige bestemmelser.

#### Artikel 237

Enhver europæisk Stat kan ansøge om at  
blive medlem af Fællesskabet. Den retter sin  
ansøgning til Rådet, som træffer afgørelse med  
enstemmighed efter at have indhentet udtalelse  
fra Kommissionen.

Vilkårene for optagelsen og de tilpasninger  
af denne Traktat, som optagelsen medfører,  
fastlægges ved en aftale mellem Medlemssta-  
terne og den ansøgende Stat. Denne aftale fore-  
lægges samtlige kontraherende Stater til ratifi-  
kation i overensstemmelse med deres forfat-  
ningsmæssige bestemmelser.